



Universidad
Zaragoza

TRABAJO FIN DE GRADO

**Título del trabajo: APRENDIZAJE POR
PROYECTOS, UN NUEVO RECURSO PARA
ESTUDIAR LA LENGUA FRANCESA.**

**English title: LEARNING FOR PROJECTS, A NEW
RESOURCE TO STUDY THE FRENCH
LANGUAGE.**

Autora:

Ana Belén Mallor Callén

Directora:

Esperanza Pueyo Goñi

FACULTAD DE EDUCACIÓN

Año 2017

ÍNDICE

RESUMEN.....	0
I. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN	2
Contextualización de la propuesta.....	3
II. MARCO TEÓRICO ABP	4
El Aprendizaje basado en Proyectos. ¿Qué es?.....	4
Modelo Canvas	7
Diez pasos para llevar a cabo el ABP	10
III. CUERPO DEL TRABAJO	12
PROYECTO en el aula:.....	12
Guión de trabajo, lluvia de ideas.....	13
Breve referencia a las competencias, objetivos y contenidos curriculares.	15
Competencias.....	15
Objetivos didácticos	16
Objetivos relacionados con el proyecto	18
TRIVIAL DE LA MODA.....	21
Desarrollo de las actividades.....	22
Guión del trabajo para la consecución del TRIVIAL	26
Evaluación del aprendizaje	31
IV. CONCLUSIONES Y VALORACIÓN PERSONAL.	42
V. BIBLIOGRAFÍA.....	45

RESUMEN

El actual trabajo pretende plantear desde un nuevo enfoque metodológico e inclusivo, el estudio de la Lengua francesa en las aulas de Educación Primaria con el **“Aprendizaje por proyectos” (ABP o PBL, Project-based learning)**, este método **amplía los conocimientos de los alumnos y desarrolla sus habilidades para hacer de ellos personas más competentes.**

Por una parte, ampliamos nuestros instrumentos en el aula, para motivar a los alumnos y por otro lado buscamos una mayor eficacia en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

La dimensión cultural ha adquirido en los últimos años una mayor presencia en las aulas, buscando la interacción de dos sistemas lingüísticos y culturales.

El **acercamiento a la cultura francesa como método de aprendizaje**, estudiando los **documentos originales (cine, canciones, publicidad, moda...)** se convierte en algo fundamental, por ello trabajar en el aula con los alumnos con dichos materiales es muy enriquecedor para alcanzar los objetivos del currículo, a la par que conseguimos favorecer las estrategias comunicativas orales y escritas de nuestros alumnos.

Palabras clave: ABP, innovación metodológica, documentos originales, proceso enseñanza-aprendizaje, escuela inclusiva.



I. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

El objetivo de este trabajo de Fin de Grado es emplear una novedosa metodología activa conocida como “ABP o BPL”, para trabajar un proyecto de aula, centrado en el aprendizaje de la Lengua francesa con los alumnos de 6º de Educación Primaria.

Dicho formato presenta nuevas alternativas para conseguir la motivación en los alumnos y alcanzar un mayor protagonismo en su propio proceso enseñanza-aprendizaje.

El trabajo por proyectos permite enfrentar a los alumnos a un proceso novedoso y divertido para poder trabajar la cultura francesa y su lengua, sin olvidar el enfoque inclusivo.

Trabajar con un material original en francés y, a partir de ahí conseguir una serie de actividades secuenciadas y planificadas es el objetivo último.

Para ver cómo se lleva a cabo dicho trabajo es preciso hacer una revisión teórica de cómo se implanta esta nueva metodología en el aula, sus diferentes modalidades y, sus necesidades desde el punto de vista formativo en el profesorado, algo fundamental.

Después de analizar estas cuestiones pasaremos a ver cómo dicho formato favorece la inclusividad en el aula y la atención a la diversidad de forma más activa.

Por último, trataré de ver cómo mi proyecto tiene una visión intercultural desde una intervención educativa contextualizada, desarrollando actividades didácticas que incorporen los aspectos de innovación que supone trabajar por ABP o PBL.

Para motivar a los alumnos partiremos de un documento original: **“Jeune fille en Dior”**, es un **“BD (bande dessinée)”** de **Annie Goetzinger**, sobre la creación de la casa Dior.

Quiero trabajar la lengua francesa desde un enfoque de interacción cultural con actividades motivadoras y diferentes que nos lleven al estudio de la industria del lujo en Francia y su aplicación al estudio lingüístico desde un perfil más competencial.



Contextualización de la propuesta.

Características del entorno

La siguiente propuesta didáctica está pensada para llevarla a cabo en un colegio de la ciudad de Zaragoza.

Dicho centro escolariza alumnos de 3 a 18 años, situándose en el centro de la ciudad. Esta zona posee una concentración de infraestructuras de carácter comercial y administrativo propia de las grandes ciudades y el alumnado que recibe proviene de familias con profesiones liberales, funcionarios ...

El centro satisface las necesidades educativas (obligatorias y no obligatorias) del entorno más cercano al centro y no tiene servicio de autobús escolar.

Respecto a las infraestructuras sociales y culturales con las que cuenta el barrio, cabe destacar que está rodeado de varios museos y de la biblioteca de Aragón, que posee salón de actos, biblioteca y aulas polivalentes para desarrollar talleres culturales.

Características del alumnado

El alumnado al que va destinada esta propuesta pertenece al 6º Curso de Educación Primaria, cursan la segunda Lengua extranjera, francés, como asignatura específica desde 5º Curso EP.

El grupo cuenta con veinte alumnos ya que al ser una materia no obligatoria no es cursada por los veinticinco alumnos que componen el curso. En el aula encontramos alumnado de otras nacionalidades. Destacar que no presenta actitudes de rechazo hacia el aprendizaje de la materia y entre ellos existe un buen clima de convivencia, respetando sus diferencias.



II. MARCO TEÓRICO ABP

El Aprendizaje basado en Proyectos. ¿Qué es?

Se considera que surgió en Estados Unidos a finales del siglo XIX, comúnmente es conocido como *la enseñanza que se basa en el hacer*. El educador **William H. Kilpatrick** fue quien elaboró el concepto y lo hizo famoso a través del texto “The Project Method” (1918).

Citando a **Aurora LaCueva** en su artículo “La enseñanza por proyectos: ¿mito o reto?” *“Aunque a veces se considera una moda o, peor aún, se convierte en un mito, la enseñanza por proyectos resulta una estrategia imprescindible para lograr un aprendizaje escolar significativo y pertinente (...)”*

De acuerdo con la definición que proponen los manuales de ABP para profesores , Sánchez J.M.(2013) señala que el aprendizaje basado en proyectos es un conjunto de tareas de aprendizaje basada en la resolución de preguntas y/o problemas, que implica al alumno en el diseño y planificación del aprendizaje, en la toma de decisiones y en procesos de investigación, dándoles la oportunidad para trabajar de manera relativamente autónoma durante la mayor parte del tiempo, que culmina en la realización de un producto final presentado ante los demás (Jones, Rasmussen, & Moffitt, 1997).



Por ello, la enseñanza basada en proyectos o tareas integradas supone hoy la mejor garantía didáctica para una contribución eficaz al desarrollo de las competencias clave y al aprendizaje de los contenidos del currículo.

Esta metodología permite a los alumnos adquirir los conocimientos y competencias clave en el siglo XXI mediante la elaboración de proyectos que dan respuesta a problemas de la vida real, forman parte del ámbito del "aprendizaje activo". Dentro de este ámbito encontramos otras metodologías como el aprendizaje basado en tareas, el aprendizaje basado en problemas, el aprendizaje por descubrimiento o el aprendizaje basado en retos.

Pero no debemos confundir qué es el ABP. No es un conjunto de actividades atadas todas juntas bajo un proyecto no es el "postre", es el plato principal. El ABP es un conjunto de tareas basadas en la resolución de preguntas o problemas a través de la implicación del alumno en procesos de investigación de manera relativamente autónoma que culmina con un producto final presentado ante los demás. tema o concepto sino un conjunto de experiencias y tareas de aprendizaje, en torno a la resolución de una pregunta conducta, un problema o un reto (Larmer & Ross, 2009).

El ABP es un método activo de trabajo donde los estudiantes siempre están aprendiendo algo nuevo mientras la actividad les invita a utilizar sus propias experiencias personales para solucionar los problemas planteados.

Por ello, podemos aventurarnos a incluir este tipo de enseñanza dentro de paradigmas constructivistas citando a Abbot y Ryan (1999) *“Los autores hablan sobre el concepto de funcionamiento cerebral, como flexible y adaptable a nuevos desafíos. Mencionan la dicotomía del medio ambiente y del cerebro como una interacción dinámica titulada “la combinación constructivista”. Usando la combinación constructivista, aclaran que la natura y la cultura trabajan a la par. Respecto a la cultura, los autores notan que ésta predispone a los individuos a comportamientos como la colaboración, la planeación, la resolución de problemas y empatía”*. Citando a Pantoja Castro, Julio César & Covarrubias Papahiu, Patricia (2011), *“El ABP es concebido como un desafío para el estudiante; contribuye a que éste “aprenda a aprender” por medio de un problema real que plantea un conflicto cognitivo, es decir, una pérdida del equilibrio en sus esquemas de pensamiento; le ayuda a buscar respuestas, a plantearse interrogantes, a investigar, a descubrir, es decir, a aprender.*

Podemos deducir que todas estas estrategias de enseñanza y aprendizaje establecen una diferencia clara respecto a la "**enseñanza directa**", anotamos que:

1. El conocimiento no es una posesión del docente que se deba transmitir a los estudiantes sino el resultado de un proceso de trabajo entre estudiantes y docentes por el cual se realizan preguntas y se busca información, que se elabora para obtener conclusiones.
2. El papel del estudiante no se limita a la escucha activa, sino que se espera que participe activamente en procesos cognitivos de rango superior: reconocimiento de problemas, priorización, recogida de información, comprensión e interpretación de datos, establecimiento de relaciones lógicas, planteamiento de conclusiones.
3. La función principal del docente es crear la situación de aprendizaje que permita que los estudiantes puedan desarrollar el proyecto, lo cual implica buscar materiales, localizar fuentes de información, gestionar el trabajo en grupos, valorar el desarrollo del proyecto, resolver dificultades, controlar el ritmo del trabajo, facilitar el éxito del proyecto y evaluar el resultado.

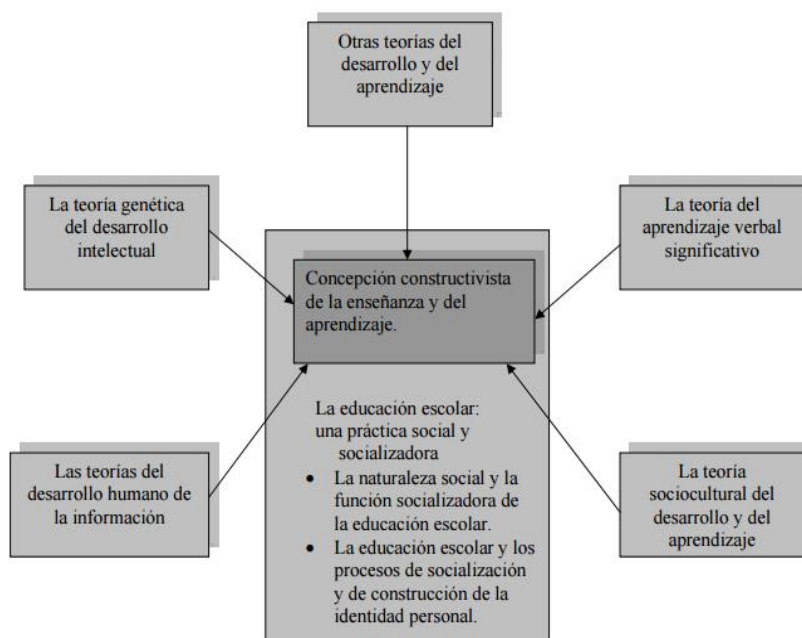


Figura 2.1. Enfoques constructivistas en educación (Coll. 1996 p. 168).

Modelo Canvas

Para diseñar proyectos de aprendizaje de manera ágil, sencilla y visual tenemos el CANVAS para el diseño de proyectos.

Canvas es una palabra de origen inglés que se utiliza con frecuencia para hacer referencia a documentos que ayudan y guían en el diseño creativo. En este sentido, el CANVAS del ABP nos permite dibujar cómo será nuestro proyecto.

En concreto, con esta herramienta podemos construir en nueve pasos complementarios un proyecto de aprendizaje en el cual se consideren todas las claves del ABP.

Organizado **en tres columnas**:

- En el centro se define la base del proyecto: el producto final, las tareas que permiten llegar a ese producto y cómo se realizará la difusión del mismo.
- A partir de aquí, en la columna izquierda recogemos la relación entre el proyecto de aprendizaje y el currículo, a través de las competencias claves y los estándares de aprendizaje, además de definir uno de los pilares fundamentales de un buen proyecto, la evaluación, entendida siempre como un proceso constante de toma de datos para poder regular el aprendizaje.
- Finalmente, en la columna de la derecha definimos con precisión la estructura del proyecto a través de los recursos necesarios, el uso de las TIC y los agrupamientos y la gestión del aula que contemplemos en el diseño del proyecto de aprendizaje.



Cooperar para Aprender / Aprender a Cooperar

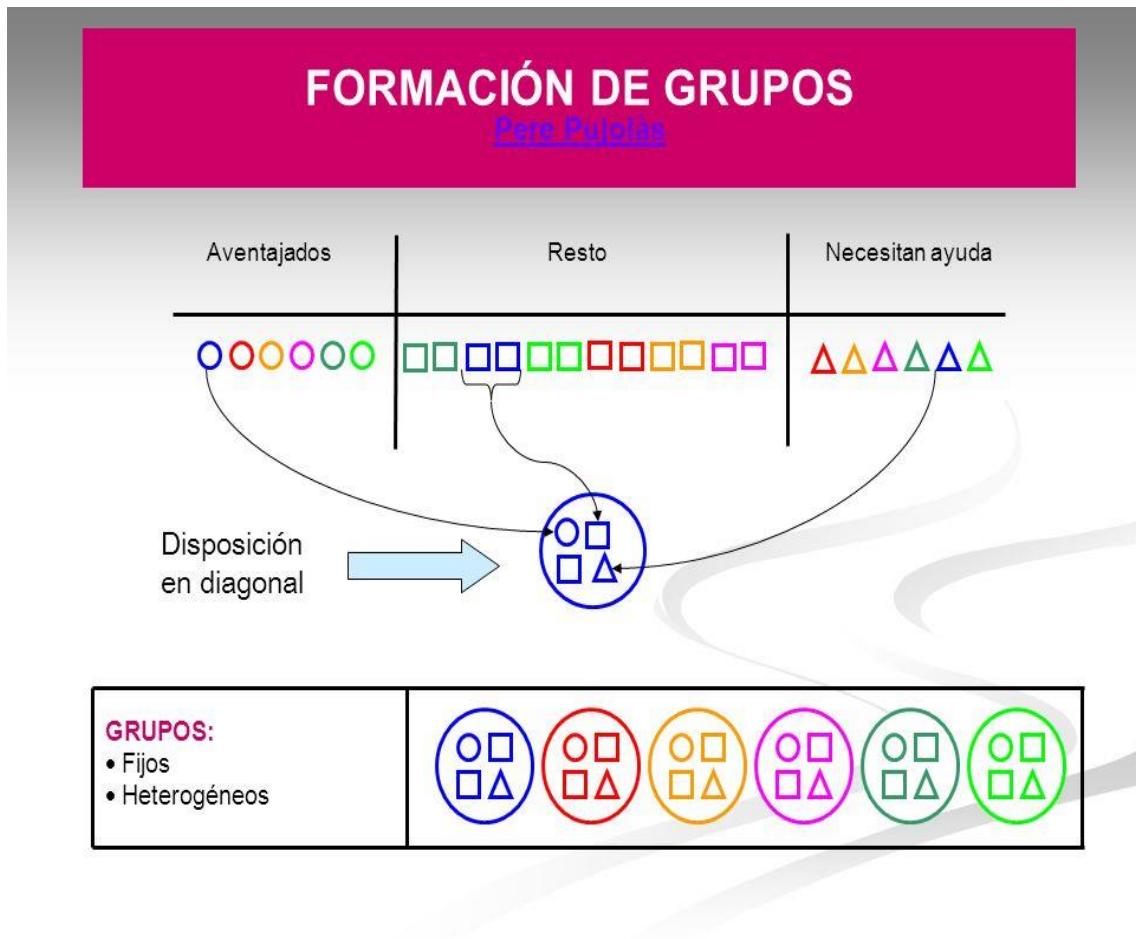
Siguiendo con este enfoque innovador del trabajo por proyectos tampoco podemos olvidar que esta forma de planificar las tareas se enriquece con la aportación del trabajo cooperativo. (Cooperar para Aprender / Aprender a Cooperar), es un título de un programa de trabajo inspirado en el título de un libro de R. Slavin (2002) y sus colaboradores, sugiere la doble finalidad que tienen en la escuela los equipos de aprendizaje cooperativo: no sólo para que el alumnado aprenda más y mejor los contenidos escolares (“cooperar para aprender ...”: el trabajo en equipo como recurso), sino también para que aprenda a trabajar en equipo (“... / aprender a cooperar”: el trabajo en equipo como un contenido o una competencia más que también debe aprender)

PUJOLÀS MASET, P. (2009) nos indica que no sólo deben practicar trabajando en equipo en el aula, sino que les hemos de enseñar a trabajar en equipo de forma cooperativa. Por otra parte, se hace imprescindible cohesionar al grupo de alumnos, de manera que dejen de ser una simple “colectividad” de individuos y se convierta en una “pequeña comunidad de aprendizaje” formada por personas que se aprecian y se ayudan a aprender cada uno hasta el máximo de sus posibilidades.

Empezaríamos por hacer un **sociograma**, con el cual realizar la distribución de los alumnos en tres subgrupos:

- a. Los alumnos más capaces de ofrecer ayuda.
- b. Los alumnos más necesitados de ayuda.
- c. El resto de los alumnos del grupo.

Teniendo en cuenta esta distribución, crearemos los distintos grupos de trabajo heterogéneos, cada uno de ellos compuestos por un alumno capaz de ofrecer ayuda, un alumno con mayores necesidades que necesita ayuda de otros compañeros y dos alumnos del resto del grupo.



Vamos a introducir el concepto **ubuntu** (palabra derivada de una frase famosa en el idioma zulú (Sudáfrica), que se escribe: "*umuntu, nigumuntu, nagamuntu*" y puede traducirse como "*yo soy porque nosotros somos*") en relación con la escuela (**sentimiento de pertenencia a una gran totalidad**) estamos hablando de la construcción colaborativa de conocimiento. No se trata sólo de que todos aprendan en equipo, es necesario sentirse seguro de uno mismo y no sentirse amenazado cuando otros son mejores en algo, el crecimiento de un miembro del equipo nos hace crecer a todos y cada uno cumple un rol imprescindible en ese crecimiento.

La **construcción colaborativa de conocimiento** está un peldaño por encima del aprendizaje cooperativo. Éste último tiene como meta que todos los alumnos adquieran un aprendizaje con la ayuda de otros compañeros, mientras que la **construcción colaborativa de conocimiento** persigue aumentar el **conocimiento colectivo**, independientemente de que todos los miembros del equipo aprendan o no todos los contenidos.

De esta forma podemos encontrar un equipo donde cada miembro sea “**experto**” en un tema diferente al de los demás. La colaboración supone una interacción en la cual los individuos son responsables de sus acciones, respetando las capacidades y las contribuciones de los demás y tratando en lo posible aprender de ellas.

Este proceso en la escuela sigue los pasos que se exponen a continuación, teniendo en cuenta que la flexibilidad es una característica intrínseca de cualquier proceso metodológico y que las fases podrían solaparse, saltar alguna para después volver hacia atrás, o añadir o eliminar alguna de ellas si procede. El profesor es el encargado de **guiar** al alumno en este proceso.

Diez pasos para llevar a cabo el ABP

1. Selección del tema y planteamiento de la pregunta guía. Elige un tema ligado a la realidad de los alumnos que los motive a aprender y te permita desarrollar los objetivos cognitivos y competenciales del curso que buscas trabajar. Después, plantéales una pregunta guía abierta que te ayude a detectar sus conocimientos previos sobre el tema y les invite a pensar qué deben investigar o que estrategias deben poner en marcha para resolver la cuestión. Por ejemplo: ¿Cómo concienciarías a los habitantes de tu ciudad acerca de los hábitos saludables? ¿Qué campaña realizarías para dar a conocer a los turistas la historia de tu región? ¿Es posible la vida en Marte?

2. Formación de los equipos. Organiza grupos de tres o cuatro alumnos, para que haya diversidad de perfiles y cada uno desempeñe un rol.

3. Definición del producto o reto final. Establece el producto que deben desarrollar los alumnos en función de las competencias que quieras desarrollar. Puede tener distintos formatos: un folleto, una campaña, una presentación, una investigación científica, una maqueta...Es bueno proporcionar una rúbrica donde figuren los objetivos cognitivos y competenciales que deben alcanzar, y los criterios para evaluarlos.

4. Planificación. Pedir que presenten un plan de trabajo donde especifiquen las tareas previstas, los encargados de cada una y el calendario para realizarlas.

5. Investigación. Debes dar autonomía a tus alumnos para que busquen, contrasten y analicen la información que necesitan para realizar el trabajo. Tú papel es orientarles y actuar como guía.

6. Análisis y la síntesis. Ha llegado el momento de que tus alumnos pongan en común la información recopilada, compartan sus ideas, debatan, elaboren hipótesis, estructuren la información y busquen entre toda la mejor respuesta a la pregunta inicial.

7. Elaboración del producto. En esta fase los estudiantes tendrán que aplicar lo aprendido a la realización de un producto que dé respuesta a la cuestión planteada al principio. Animarlos a dar rienda suelta a su creatividad.

8. Presentación del producto. Los alumnos deben exponer a sus compañeros lo que han aprendido y mostrar cómo han dado respuesta al problema inicial. Es importante que cuenten con un guion estructurado de la presentación, se expliquen de manera clara y apoyen la información con una gran variedad de recursos.

9. Respuesta colectiva a la pregunta inicial. Una vez concluidas las presentaciones de todos los grupos, reflexiona con tus alumnos sobre la experiencia e invítalos a buscar entre toda una respuesta colectiva a la pregunta inicial.

10. Evaluación y autoevaluación. Por último, evalúa el trabajo de tus alumnos mediante la rúbrica que les has proporcionado con anterioridad, y pídeles que se autoevalúen. Les ayudará a desarrollar su espíritu de autocrítica y reflexionar sobre sus fallos o errores.



III. CUERPO DEL TRABAJO

PROYECTO en el aula:

La metodología que vamos a utilizar pertenece al grupo de metodologías activas, destinada a potenciar la creatividad y la participación de los alumnos en el aula, dándoles autonomía y responsabilidad, así como contribuyendo al desarrollo de su autoestima y de la confianza en sí mismos. De esta forma, los alumnos aprenden y se implican participando en su propio proceso de aprendizaje.

Tal como nos indica el psiquiatra estadounidense William Glasser (1925-2013) en su obra ***Teoría de la Elección***, ***“el profesor es un guía para el alumno y no un jefe. Su apuesta se basa en que los alumnos hagan y con trabajos útiles serán capaces de aprender haciendo”***.

Pirámide de aprendizaje:



En las actividades planteadas se partirá de los conocimientos previos que tienen para enfrentarse al estudio de otras lenguas, se desarrollarán capacidades de razonamiento como es la resolución de problemas con la metodología del ABP, se estimulará la generación de ideas novedosas para fomentar el estudio de la nueva lengua extranjera.

A nivel organizativo la actividad se realizará principalmente en el aula. Respecto al papel del profesor, se minimizará la importancia del docente y se maximizará el de la clase.

Así, por ejemplo, en la actividad ***“Des mannequins”***, una vez los alumnos hayan hecho de manera grupal, un listado con los diferentes atuendos que pueden utilizar para su montaje, el profesor les dejará espacio y tiempos para que lo realicen solos. Se limitará a intervenir para guiar la actividad, como moderador, animando a la participación de los niños/as más pasivos/as y al grupo en general en la consecución del objetivo planteado.

Además, se pondrá a su disposición todo tipo de informaciones sobre la moda a lo largo de la historia, imágenes actuales y el BD sobre el que se centrará el proyecto.

En todo momento se buscará generar un ambiente que promueva el aprendizaje desde la creatividad y el respeto a las diferencias, fomentando la inclusión educativa.



Guión de trabajo, lluvia de ideas.

Antes de comenzar a realizar las actividades, les pediremos que cierren los ojos y les colocaremos una pegatina en la frente. Tendremos cinco tipos de pegatinas, con colores y formas diferentes. Cuando abran los ojos tendrán que agruparse según el color de su pegatina.

A continuación, colocaremos una imagen en la pantalla de la pizarra digital con la proyección de un gran interrogante y les preguntaremos qué saben o conocen sobre la lengua francesa, sobre la moda en Francia y si saben jugar al trivial.

Después anotaremos en la pizarra las ideas surgidas y que todos los alumnos han señalado. Antes de concluir, en grupos de cinco, realizaremos una reflexión con la técnica del folio giratorio (AC). Cada uno de ellos escribirá en el folio aquello que quiere aprender, se lo pasará a su compañero y el folio irá girando hasta que los cinco lo hayan escrito. Al final, el portavoz del grupo leerá en voz alta las preguntas de todos los compañeros y la profesora escribirá en la pizarra aquellas ideas que más se repitan.



El título del proyecto **“Aprendizaje por proyectos, un nuevo recurso para estudiar la lengua francesa”** trata de lograr, a través de una propuesta articulada a partir de la creación de un **TRIVIAL DE LA MODA** y seis actividades más, vehiculando el aprendizaje de la lengua francesa:

“Se présenter”, “Les nombres, les couleurs”, “Expression de l’heure et les jours de la semaine”, “Vêtements”, “Des mannequins”, “Expressions du temps”.



Breve referencia a las competencias, objetivos y contenidos curriculares.

Competencias

Entre las competencias clave que establece el Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria, considero que se ajustan a mi proyecto en primer lugar la *“Comunicación lingüística”*, *“Conciencia y expresiones culturales”*, *“Competencia digital”*, *“Aprender a aprender”* y de forma indirecta *“Competencias sociales y cívicas”*.

Dicho Currículo se estructura teniendo presente el **Marco común europeo de referencia para las lenguas: comprensión y producción (expresión e interacción) de textos orales y escritos**. Los contenidos, criterios y estándares están organizados en cuatro grandes bloques ejes de la enseñanza de la materia.

La competencia clave *“Comunicación lingüística”* engloba conocimientos sobre la lengua castellana y a la vez sobre el estudio de una lengua extranjera, es decir su conocimiento, respeto, así como la capacidad para comprender y expresarse de forma sencilla, siendo capaces de desenvolverse en situaciones cotidianas.

Las actividades del proyecto están fundamentadas en esta competencia porque vamos a trabajar desde el análisis lingüístico, situaciones cotidianas y de la moda, con recursos digitales y gráficos sobre estos aspectos de la lengua.

A su vez, la totalidad del proyecto trata de despertar el interés por la cultura del país vecino y sus tradiciones, relacionando estas actividades con la competencia clave *“Conciencia y expresiones culturales”*.

Además también se trabajarán las *“Competencia digital”* y *“Aprender a aprender”*, tal como indica la Orden de 21 de Enero de 2015, por la que se describen las relaciones entre las competencias, los contenidos y los criterios de evaluación de la Educación Primaria, la Educación Secundaria y el Bachillerato (2015) concreta que: **“la Competencia Digital** es aquella que implica el uso creativo, crítico y seguro de las tecnologías de la información y la comunicación para alcanzar los objetivos relacionados

con el trabajo...” (p. 6995) “La adquisición de esta competencia requiere además actitudes y valores que permitan al usuario adaptarse a las nuevas necesidades establecidas por las tecnologías, su apropiación y adaptación a los propios fines y la capacidad de interaccionar socialmente en torno a ellas “(p.6996).

Y la competencia “**Aprender a aprender**” es: “fundamental para el aprendizaje permanente que se produce a lo largo de toda la vida y que tiene lugar en diferentes contextos formales, no formales e informales” (p. 6997).

Para finalizar esta explicación de las competencias, me queda mencionar las “**Competencias sociales y cívicas**” que: “ implican la habilidad y capacidad para utilizar los conocimientos y actitudes sobre la sociedad, entendida desde las diferentes perspectivas, en su concepción dinámica, cambiante y compleja, para interpretar fenómenos y problemas sociales en contextos cada vez más diversificados; para elaborar respuestas, tomar decisiones y resolver conflictos, así como para interactuar con otras personas y grupos conforme a normas basadas en el respeto mutuo y en convicciones democráticas. Además de incluir acciones a un nivel más cercano y mediato al individuo como parte de una implicación cívica y social”. (p.6998)

Destacaré que el fin último del proyecto es dotar al alumnado de habilidades para el entendimiento multicultural, la competencia lingüística se va a trabajar utilizando diferentes lenguajes, tratando de transformar sus aprendizajes a través de lenguajes artísticos y gráficos, implicando favorecer la comprensión oral y escrita de la lengua francesa.

Objetivos didácticos

Respecto a los objetivos didácticos, partimos de dos caminos, por un lado, la legislación estatal LOMCE (2014), como de la Autonómica en la que situamos el contexto educativo, social y cultural de esta propuesta. “La Orden de 16 de junio por la que se aprueba el currículum en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón para la etapa

de Educación Primaria” (art.7. p. 19353) indica que el área de Lengua extranjera, Francés, tendrá como objetivo el desarrollo de las siguientes capacidades:

Escuchar

Obj.FR1. Comprender expresiones y vocabulario frecuente relativo a situaciones cercanas que conciernen a él mismo, a la familia, a su entorno habitual.

Leer

Obj.FR2. Leer textos cortos y simples con pronunciación correcta, entonación y ritmo adecuado para ser comprendido.

Obj.FR3. Obtener información previsible en documentos corrientes como artículos publicitarios, folletos, menús y horarios.

Obj.FR4. Comprender cartas personales cortas y simples, en las que se relacionen situaciones y acontecimientos conocidos y habituales.

Hablar

Obj.FR5. Tomar parte de una conversación comunicando tareas simples y habituales.

Obj.FR6. Pedir y dar información simple sobre temas y actividades familiares.

Obj.FR7. Utilizar una serie de frases y expresiones para describir de forma sencilla a su familia y compañeros de clase y su entorno próximo.

Obj.FR8. Describir de manera sencilla las actividades y rutinas diarias que realiza.

Obj.FR9. Hablar de acontecimientos conocidos ocurridos en el pasado y anticipar acciones futuras que pueda llevar a cabo en su entorno habitual.

Escribir

Obj.FR10. Escribir notas y mensajes sencillos y cortos: email, postal, invitación, felicitación,...

Obj.FR11. Escribir una carta personal sencilla en la que manifieste agradecimiento.

Obj.FR12. Cumplimentar formularios de registro a redes sociales, bibliotecas o sitios web de su interés.

Estructuras Sintácticas

Obj.FR13. Utilizar estructuras sintácticas sencillas de forma correcta en expresiones cortas, con el fin de comunicar informaciones relacionadas a situaciones conocidas en su vida cotidiana.

Obj.FR14. Responder a preguntas de contenido sencillo y conocido.

Obj.FR15. Comprender el tema de una conversación sencilla para participar en ella por iniciativa propia y utilizando las estructuras relacionadas a la “politesse”.

Obj.FR16. Relacionar grupos de palabras con los conectores sencillos como “et”, “mais”, “parce que” y “alors”.

Aspecto Sociocultural

Obj.FR17. Valorar la importancia de las lenguas extranjeras como un medio de comunicación

y entendimiento entre personas de procedencia y cultura diversas.

Obj.FR18. Valorar la lengua extranjera como respuesta enriquecedora a la experiencia que supone enfrentarse a ámbitos de lengua y cultura diferentes impulsando el desarrollo favorable de la personalidad del alumno.

Objetivos relacionados con el proyecto

El proyecto articula contenidos del Área de Lengua Extranjera: Francés, que aparecen divididos en cuatro bloques, que aun estando relacionados entre sí mantienen ciertas diferencias (LOMCE, 2014, p.19412):

- **Bloque uno: Comprensión de textos orales**, identificar el sentido general, la información esencial o los puntos principales en textos orales muy breves y sencillos en lengua estándar, con estructuras simples y léxico de uso muy

frecuente, articulados con claridad y lentamente y transmitidos de viva voz o por medios técnicos, sobre temas habituales y concretos relacionados con las propias experiencias, necesidades e intereses en contextos cotidianos predecibles o relativos a áreas de necesidad inmediata en los ámbitos personal, público y educativo, siempre que las condiciones acústicas sean buenas y no distorsionen el mensaje, se pueda volver a escuchar lo dicho o pedir confirmación y se cuente con apoyo visual o con una clara referencia contextual.

- **Bloque dos: Producción de textos orales, expresión e interacción.** Construir textos orales muy básicos y participar de manera muy simple pero comprensible en conversaciones muy breves que requieran un intercambio directo de información en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy familiares (uno mismo, el entorno inmediato, personas, lugares, objetos y actividades, gustos y opiniones), en un registro neutro o informal, utilizando expresiones y frases sencillas y de uso muy frecuente, normalmente aisladas o enlazadas con conectores básicos, aunque la pronunciación no sea muy clara.
- **Bloque tres: Comprensión de textos escritos.** Identificar el tema, el sentido general, las ideas principales y alguna información específica en textos, tanto en formato impreso como en soporte digital, muy breves y sencillos, en lengua estándar y con un léxico de alta frecuencia, y en los que el tema tratado y el tipo de texto resulten muy familiares, cotidianos o de necesidad inmediata, siempre y cuando se pueda releer lo que no se ha entendido, se pueda consultar un diccionario y se cuente con apoyo visual y contextual.
- **Bloque cuatro: Producción de textos escritos: expresión e interacción.** Construir, en papel o en soporte electrónico, textos muy cortos y sencillos, compuestos de frases simples aisladas, en un registro neutro o informal, utilizando con razonable corrección las convenciones ortográficas básicas y los principales signos de puntuación, para hablar de sí mismo, de su entorno más inmediato y de aspectos de su vida cotidiana, en situaciones muy familiares y predecibles.

El proyecto se relaciona directamente con el **Bloque uno, dos y tres**, y de forma transversal con el **Bloque cuatro**, nos centraremos en los siguientes objetivos didácticos:

- Comprender expresiones y vocabulario frecuente relativo a situaciones cercanas que conciernen a él mismo, a la familia, a su entorno habitual.
- Tomar parte de una conversación comunicando tareas simples y habituales.
- Pedir y dar información simple sobre temas y actividades familiares.
- Describir de manera sencilla las actividades y rutinas diarias que realiza.
- Utilizar estructuras sintácticas sencillas de forma correcta en expresiones cortas, con el fin de comunicar informaciones relacionadas a situaciones conocidas en su vida cotidiana.
- Responder a preguntas de contenido sencillo y conocido.
- Valorar la lengua extranjera como respuesta enriquecedora a la experiencia que supone enfrentarse a ámbitos de lengua y cultura diferentes impulsando el desarrollo favorable de la personalidad del alumno.



TRIVIAL DE LA MODA

ACTIVIDAD: TRIVIAL CULTURA Y MODA FRANCESA	
<p>Desarrollo:</p> <p>1º) Entre todos los alumnos van a crear un TRIVIAL, el tablero va a ser un mapa de Francia, que van a realizar a partir de sus propios diseños, la meta será París y tendrán que diseñar la rutas que lleguen hasta allí partiendo desde la ciudad de Zaragoza.</p> <p>2º) Los grupos de trabajo se distribuyen siguiendo la metodología cooperativa, creando grupos de tres, en total habrá cinco. Cada uno de ellos tendrá un trabajo que la profesora les va a dar.</p>	
<p>Primero hemos definido el producto final (TRIVIAL), asignamos tareas a cada grupo con una pregunta guía:</p> <p>Grupo 1: Diseño del tablero, cómo hacerlo, qué ciudades voy a situar en el mapa, qué criterios utilizar para su selección.</p> <p>Grupo 2: Preguntas del trivial, seleccionar los seis colores con seis aspectos relacionados con la lengua, la moda y la cultura francesa. Qué vamos a preguntar, qué contenidos debemos buscar.</p> <p>Grupo 3: Crear las normas de este trivial, qué adecuación hacemos para este contenido.</p> <p>Grupo 4: Creación de las fichas y los personajes que se moverán avanzando hacia la meta. Primero harán unos bocetos que luego se realizarán con un material llamado Jumpy clay.</p> <p>Grupo 5: Creación de la caja que va a contener el juego, qué material van a emplear y su decoración.</p>	
<p><i>Este trabajo se desarrollará a lo largo del primer trimestre, empleando una de las dos sesiones semanales que tienen para dar esta asignatura. La duración de la sesión es de 45 minutos.</i></p>	
<p>3º) Cada grupo debe presentar un plan de trabajo donde especificar las tareas previstas, los encargados de cada una y el calendario para realizarlas.</p>	
<p>4º) Los alumnos buscan información, analizan lo que cada grupo debe realizar. Podrán utilizar la búsqueda en Internet, el objetivo es que sean capaces de enfrentarse al problema, el papel de la profesora será orientarlos y actuar como guía. Revisarán sus objetivos y decidirán qué hacer para conseguirlos.</p>	
<p>5º) Analizan la información, comparten sus ideas y generan sus trabajos tomando las decisiones que el grupo ha acordado y guiados por la profesora.</p>	
<p>6º) Cada grupo presenta a sus compañeros la evolución de sus tareas para la consecución del trivial final.</p>	
<p>7º) Tarea colectiva, juntamos los trabajos de cada grupo y creamos el TRIVIAL.</p>	
<p>8º) Celebramos el aprendizaje jugando al Trivial, todos participamos.</p>	
<p>9º) Una vez que hemos alcanzado el objetivo de crear el Trivial, reflexionamos sobre el trabajo realizado, qué hemos aprendido y cómo ha podido ayudar este trabajo para el aprendizaje de la lengua y la cultura francesa.</p>	
<p>10º) Evaluación del trabajo y presentación del mismo a los compañeros de 6º que no cursan Francés.</p>	



Desarrollo de las actividades.

Para llevar a cabo estas actividades utilizaremos el comic o documento original, cada día la profesora irá leyendo la historia, utilizando el comic en la versión de lengua castellana y francesa, permitiendo que los alumnos lo puedan leer visualmente a la par que lo escuchan.

A la par que leemos “la BD”, cada día visionaremos un trozo de esta entrevista que le hacen a Annie Goetzinger en la cadena de televisión TV5Monde, tratamos de entender lo que dice y cada día analizaremos un fragmento de unos dos minutos.

BD : une vie en Dior - Informations - TV5Monde

La articulación de la sesión de 45 minutos semanal que dedicamos a este trabajo tendrá las siguientes fases:

- 1º Lectura del texto, los alumnos seguirán la historia visionándola en la pantalla del ordenador (5 minutos).
- 2º Compartirán lo que han entendido y la profesora preguntará cada día por un contenido diferente en función de la actividad que vayan a realizar. (5 minutos)
- 3º Realización de las actividades. (30 minutos)
- 4º Puesta en común de las actividades, evaluación del grupo. (10 minutos).



ACTIVIDAD Nº 1

Título: “Se présenter”
1º Vamos a tomar varias páginas del cómic “Jeune fille en Dior” en las que aparecen escenas con saludos (P. 9 y 10) y otras en las que vamos a cambiar el contenido creando diálogos basados en las presentaciones. Cada grupo hará sus diálogos a partir de las páginas que la profesora les indica y entrega una fotocopia de esa selección para trabajar sobre ellas (p. 73, 75, 76, 77, 83).
2º Previamente hemos explicado y recordado los contenidos de los saludos y las despedidas (<i>Bonjour, au revoir, à bientôt,...</i>), normas de cortesía (<i>merci beaucoup, desolé, s’il vous plaît</i> , pertenecientes al bloque dos y tres de los contenidos, Producción De Textos Orales y Comprensión de textos escritos: Expresión e Interacción. Presentación en un ppt con dichos contenidos (Anexo 1)
3º Elaboran sus propios diálogos en grupos siguiendo la metodología cooperativa utilizada habitualmente en el aula.
4º Presentación a los compañeros de los diálogos, cada grupo compartirá con los demás su trabajo.
5º Cada grupo hará una valoración de los diálogos y lo que han aprendido al compartirlos.

ACTIVIDAD Nº 2

Título : “Les nombres, les couleurs”
1º Seguimos trabajando con el mismo esquema, tomamos varias páginas del cómic “Jeune fille en Dior” en las que aparecen escenas utilizando los números y añadimos los colores (p. 21 y 27). En el comic están presentes todos y los utilizaré en el anexo para trabajarlos. Los grupos realizarán una descripción de varias viñetas (cada equipo tendrá páginas diferentes), indicando los colores que aparecen y describiendo lo que en ellas aparece. (P. 37, 41, 47, 61, 81).
2º Previamente hemos explicado y recordado los colores los números, así como la descripción e identificación de objetos y personas (Descripción de personas (<i>J’ai huit ans, je suis brune...</i>) pertenecientes al bloque dos de los contenidos, Producción De Textos Orales: Expresión e Interacción y bloque tres, Comprensión textos escritos. Revisamos el verbo avoir, être, voir, los artículos definidos e indefinidos (un, une, des...). Presentación en un ppt con dichos contenidos (Anexo 2)
3º Realizan sus descripciones en grupos siguiendo la metodología cooperativa.
4º Presentación a los compañeros de las descripciones, cada grupo compartirá con los demás su trabajo.
5º Haremos una valoración de las descripciones, compartiendo lo que han aprendido de cada exposición.

ACTIVIDAD Nº 3

Título : « Expression de l’heure et les jours de la semaine »
1º Seguimos trabajando con el mismo esquema, tomamos varias páginas del cómic “Jeune fille en Dior” en las que aparecen escenas con actividades diversas realizadas a lo largo del día (p. 37, 60, 62 y 82). Cada grupo realizará una descripción de varias viñetas (los equipos tendrán páginas diferentes), indicando las horas y creando diálogos con los días de la semana e introduciendo las preposiciones de lugar (<i>sur, sous, à côté (de), devant, derrière</i>).

<p>2º Previamente hemos explicado y recordado: Vocabulario sobre las horas y modos de expresarlas. Expresión de la capacidad (je peux, je suis, ...), el gusto (j'aime, j'adore...) la preferencia (mon animal préféré...), y el sentimiento (ça va bien, ça va mal, je suis content, triste, fâché, fatigué, j'ai mal à ...).</p> <p>Descripción de personas, actividades, lugares, objetos, los días de la semana, los momentos del día.</p> <p>Preguntas y respuestas y expresión de la posesión, ubicación, pertenecientes al Bloque uno, Comprensión de Textos Orales, Bloque dos: Producción De Textos Orales: Expresión e Interacción y Bloque tres: Comprensión textos Escritos. Presentación en un ppt con dichos contenidos (Anexos 3,4 y 5)</p>
3º Realizan sus descripciones en grupos siguiendo la metodología cooperativa.
4º Presentación a los compañeros de las descripciones, cada grupo compartirá con los demás su trabajo.
5º Haremos una valoración de las descripciones, compartiendo lo que han aprendido de cada exposición.

ACTIVIDAD Nº 4

Título : “ Vêtements”
<p>1º Seguimos trabajando con el mismo esquema, tomamos varias páginas del cómic “Jeune fille en Dior” en las que aparecen los diferentes tipos de prendas de vestir (p. 11, 12, 13, 54,71) y sus complementos. Cada grupo realizará una descripción de esas viñetas (cada uno con una página diferente), indicando las prendas de vestir, sus colores y describiendo cómo son.</p>
<p>2º Previamente hemos explicado y recordado: Vocabulario sobre las prendas de vestir y sus complementos. Descripción de personas, actividades, lugares, objetos. Preguntas y respuestas, expresión de la posesión, los adjetivos y su formación, todo ello pertenecientes al bloque dos y cuatro, Producción de textos orales, expresión e interacción y Producción de textos escritos: expresión e interacción Escritos. Presentación en un ppt con dichos contenidos (Anexo 6)</p>
3º Realizan sus descripciones en grupos siguiendo la metodología cooperativa.
4º Presentación a los compañeros de las descripciones, cada grupo compartirá con los demás su trabajo.
5º Haremos una valoración de las descripciones, compartiendo lo que han aprendido de cada exposición.

ACTIVIDAD Nº 5

Título : « Des mannequins »
<p>1º Seguimos trabajando con el mismo esquema, tomamos varias páginas del cómic “Jeune fille en Dior” en las que aparecen los diferentes modelos de la colección que el libro nos ha presentado (páginas anexo final). Cada grupo realizará una serie de diseños nuevos a partir de los que ya tenemos. También crearán unos figurines con esos modelos, indicando sus prendas, los colores y para qué momento del día estarían destinados. Después cada grupo hará un diseño que reflejará lo que el equipo ha decidido que puede ser un “TRAFALGAR”, tal como lo llaman en el</p>

BD. Podrán hacer los bocetos con trozos de telas que ellos mismos hayan aportado o con materiales fungibles modificados, tal como los hacen los diseñadores para las colecciones.
2º Previamente hemos recordado todo o trabajado anteriormente con las presentaciones anteriores donde tratamos el vocabulario sobre las prendas de vestir y sus complementos, verbos avoir, être. Dichos contenidos pertenecen al Bloque dos: Producción de textos orales, expresión e interacción y Bloque cuatro: Producción de textos escritos: expresión e interacción .
3º Realizan sus descripciones en grupos siguiendo la metodología cooperativa.
4º Presentación a los compañeros de las descripciones, cada grupo compartirá con los demás su trabajo.
5º Haremos una valoración de las descripciones, compartiendo lo que han aprendido de cada exposición.

ACTIVIDAD Nº 6

Título : « Expressions du temps »
1º Seguimos trabajando con el mismo esquema, tomamos varias páginas del cómic “Jeune fille en Dior” en las que aparecen los diferentes momentos del día que la historia nos ha presentado (páginas 12,14, 31,60, 62). Cada grupo realizará una serie de planificaciones de las diferentes actividades que se realizan según el momento del día y describirán actividades que aparecen en las páginas que la profesora ha marcado.
2º Previamente hemos trabajado con los contenidos que expresan el tiempo, su duración, y recordamos de nuevo conceptos y vocabulario que ha salido anteriormente y ampliamos con los verbos faire, demander, manger, étudier, acheter et aller. Dichos contenidos pertenecen al Bloque dos: Producción de textos orales, expresión e interacción , Bloque tres: Comprensión de textos escritos y Bloque cuatro: Producción de textos escritos: expresión e interacción. (Anexo 7)
3º Realizan sus descripciones en grupos siguiendo la metodología cooperativa.
4º Presentación a los compañeros de las descripciones, cada grupo compartirá con los demás su trabajo.
5º Haremos una valoración de las descripciones, compartiendo lo que han aprendido de cada exposición.

A partir de estas seis actividades, hemos trabajado contenidos de todos los bloques, haciendo hincapié en la comprensión de textos orales, la interacción y la creación de textos escritos sencillos que les permitan activar la escucha y participar en conversaciones simples, pero de gran valor para los alumnos, ya que les facilita la mejora de la competencia lingüística, favoreciendo también el conocimiento de otras realidades, lenguas y culturas.

Guión del trabajo para la consecución del TRIVIAL

DIEZ PASOS A SEGUIR

1. Nos preguntamos cómo hacerlo con la información que conocemos sobre la moda y en concreto en Francia. Cómo podemos relacionar esta información al conocimiento de la Lengua francesa.

Sabemos jugar al TRIVIAL, conocemos su funcionamiento, sus reglas, sus fichas, colores empleados...

Cada equipo tendrá la siguiente tarea:

Grupo 1: Diseño del tablero, cómo hacerlo, qué ciudades voy a situar en el mapa, qué criterios utilizar para su selección.

Grupo 2: Preguntas del trivial, seleccionar los seis colores con seis aspectos relacionados con la lengua, la moda y la cultura francesa. Qué vamos a preguntar, qué contenidos debemos buscar.

Las seis actividades desarrolladas en una de las dos sesiones semanales serán la base para crear las preguntas y sus respuestas.



Ejemplo de preguntas:

➤ *¿Quelle est la couleur favorite de Christian Dior ?*

- *Blanc.*
- *Bleu.*
- *Noir.*
- *Rouge.*

➤ *¿ Qu'est-ce que c'est une jupe ?*

- ☐ *Une voiture.*
- ☐ *Un livre.*
- ☐ *Un vêtement.*
- ☐ *Une trousse.*

➤ *Pour se présenter, qu'est-ce qu'on doit dire ?*

- ☐ *Comment ça va ?*
- ☐ *J'ai dix ans et toi ?*
- ☐ *Je m'appelle...*
- ☐ *Quel âge tu as ?*

➤ *Combien de robes de cocktail apparaissent dans la BD ?*

- ☐ *Deux.*
- ☐ *Cinq.*
- ☐ *Quatre.*
- ☐ *Dix.*

➤ *Quelle heure est-il ?*



- ☐ *Il est dix heures moins dix.*
- ☐ *Il est neuf heures cinq.*
- ☐ *Il est trois heures.*
- ☐ *Il est midi.*

➤ *Les moments de la journée, quand on dit bonjour ?*

- ☐ *Le soir.*

- ***L'après-midi.***
- ***Le soir.***
- ***Le matin.***

Grupo 3: Crear las normas de este trivial, qué adecuación hacemos para este contenido.

Grupo 4: Creación de las fichas y los personajes que se moverán avanzando hacia la meta. Primero harán unos bocetos que luego se realizarán con un material llamado Jumpyclay.

Grupo 5: Creación de la caja que va a contener el juego, qué material van a emplear y su decoración.

2. Creamos los equipos de alumnos, el número será de cuatro en cada uno. Hemos empleado la metodología cooperativa y la profesora ha tenido en cuenta que en cada grupo haya una representación de las tres tipologías básicas (Aventajados, necesitados y resto).
3. Creación de las rúbricas para los objetivos y criterios seleccionados en cada una de las seis actividades y las tareas para la realización del producto final.
4. Los equipos presentarán su planificación del trabajo, con las tareas asignadas y sus responsables. Dicho plan irá acompañado de un calendario dónde vendrán estipuladas las fases del trabajo.
5. Fase de investigación y documentación. Trabajaremos sobre los anexos aportados y se irán añadiendo las cuestiones que los alumnos vayan preguntando para alcanzar sus retos.
6. Estructurar toda esa información para cada una de las responsabilidades de los equipos.

7. Elaborar la respuesta a la pregunta inicial y a la tarea de cada grupo para realizar el TRIVIAL.
8. Exposición por grupos de lo que cada uno ha aprendido y cómo está dando respuesta a la tarea encomendada.
9. Poner en común todo lo realizado, las preguntas desarrolladas, hacer una reflexión sobre lo que han conseguido aprender, celebrar el aprendizaje jugando al TRIVIAL.
10. Realizar las rúbricas de evaluación y una autoevaluación personal.

EVALUACIÓN DEL PROYECTO

Para realizar una adecuada evaluación de la efectividad e idoneidad del proyecto en su conjunto, he realizado el siguiente análisis:

Tabla 1. Evaluación de la efectividad e idoneidad del proyecto.

	NADA	POCO	MUCHO
Los alumnos han mostrado interés por el proyecto planteado.			
Los alumnos han participado activamente en la lluvia de ideas inicial.			
Los equipos de trabajo han planteado algún conflicto.			
Las tareas asociadas a las actividades se han ajustado a sus conocimientos previos y al contenido presentado en el aula.			
Las presentaciones de los anexos han permitido trabajar los contenidos planteados.			
El documento original en Lengua francesa ha sido motivador para ellos.			
Las fases planteadas para la consecución del Trivial se han seguido con interés.			

A partir de los resultados obtenidos con las actividades de los alumnos, podemos identificar el grado de aplicación de la planificación realizada.

Es necesario objetivar dichos resultados sobre las actividades que he planteado y para ello les pasaré una encuesta que deben cumplimentar antes y después de realizarlas.

Encuesta 1

1. Señala que conocías sobre la lengua y la moda francesa.
2. Indica que te ha parecido el cómic ("*la BD: bande dessinée*") presentado y su diseño.
3. Cita aquellas actividades que te han resultado más interesantes.
4. A lo largo de las dos sesiones que tenemos a la semana, qué te ha gustado más.
5. ¿Cuál sería el modo que tú utilizarías para trabajar la lengua francesa de forma divertida?
6. ¿Qué podrás contar a tu familia y amigos sobre lo que has visto y trabajado en clase?
7. Escribe una frase que explique que te parece la lengua y cultura francesa.
8. ¿En qué aspectos crees que has mejorado con respecto al trabajo cooperativo?
9. La profesora ha sido capaz de atraer tu atención con el TRIVIAL.
10. Tus compañeros de equipo han participado activamente en el trabajo planteado.
11. Y la clase, crees qué hemos aprendido de forma diferente.




Evaluación del aprendizaje

- Evaluación previa

Para evaluar correctamente el aprendizaje de los alumnos, es necesario realizar una evaluación inicial que consistirá en identificar algunos contenidos del curso anterior. Nuestro objetivo será trabajar teniendo en cuenta sus conocimientos previos, de forma directa, y también indirecta, valorando qué conocen sobre la cultura francesa y su lengua. Para llevar a cabo esta evaluación inicial les presentaremos unas imágenes y palabras en una tabla, marcando en ella lo que conocían o no, y si saben decirlo en francés.

Tabla 2. Evaluación inicial

<p><u>Completez les blancs avec les mots proposes</u></p> <p>a)ai douze ans</p> <p>b)as douze ans, toi?</p> <p>c)avons onze ans.</p> <p>d) <u>Mes copines?.....ont douze ans</u></p>	<div style="border: 1px solid red; padding: 10px; text-align: center;"> <p>- <i>Nous</i></p> <p>- <i>Tu</i></p> <p>- <i>J'</i></p> <p>- <i>Elles</i></p> </div>
 <p>Imagen 2. http://mignovillard.net/wp-content/uploads/2016/09/jpg</p>	<p><u>Qui est-ce ??</u></p> <p><u>Comment tu lui dirais</u> <u>bonjour ?</u></p>
 <p>Imagen 3. http://images.friendlyrentals.com/FR_imgs/blog/maison-puyvalin-quesos-franceses.jpg</p>	<p><u>Comment appelle-t-on "el</u> <u>queso azul" ?</u></p>

<p>Imagen 4.</p>  <p>https://www.google.es/search?q=imagenes+de+objetos+de+clase&rlz=1C1JZAP</p>		<p><u>Qu'est-ce que c'est?</u></p>
<p>Indica qué recuerdas del curso pasado sobre la lengua francesa:</p>		

- Evaluación del proceso

Para realizar la valoración del proceso, debemos basarnos en los estándares de aprendizaje evaluables que especifica “la Orden de 16 de junio, por la que se aprueba el currículum en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón para la etapa de Educación Primaria” para el área de “Lengua Extranjera: Francés” (p. 19750) del bloque de asignaturas específicas.

Para ello el profesor realizará una anotación sistemática de las actuaciones de los alumnos en el aula.

Tabla 3. Se présenter

Estándares de aprendizaje evaluables	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Aprende a participar en conversaciones en las que se establece el contacto social como saludar, despedirse...?										
¿Intercambia información personal básica con ayuda del interlocutor?										
¿Participa en interacciones sencillas y cotidianas ayudándose de gestos, relacionándolos con los conocimientos adquiridos previamente trabajados en clase?										
¿Participa y da información en interacciones sencillas y cotidianas reproduciendo patrones básicos previamente trabajados en clase?										
¿Identifica palabras y frases sencillas escritas en instrucciones e informaciones muy simples?										
¿Identifica palabras y frases escritas en material informativo breve y sencillo?										
¿Asocia el significado de palabras y frases cortas, con estructuras repetitivas, aplicando estrategias básicas para la comprensión de los puntos clave del mensaje										
¿Reconoce palabras y frases breves en artículos breves de revistas impresas o páginas web que traten temas de su interés, identificando algunas funciones comunicativas y patrones discursivos básicos (saludos, despedidas, agradecimientos)?										

Tabla 4. Les couleurs, les nombres

Estándares de aprendizaje evaluables	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Reconoce palabras y frases breves en material informativo breve y sencillo relacionado con el contexto familiar o escolar con ayuda y material visual y textual?										
¿Identifica palabras y frases sencillas en instrucciones e informaciones muy simples, apoyadas en imágenes?										
¿Participa en interacciones sencillas y cotidianas ayudándose de gestos, relacionándolos con los conocimientos adquiridos previamente trabajados en clase?										
¿Participa y da información en interacciones sencillas y cotidianas reproduciendo patrones básicos previamente trabajados en clase?										
¿Identifica palabras y frases sencillas escritas en instrucciones e informaciones muy simples?										
¿Identifica palabras y frases escritas en material informativo breve y sencillo?										
¿Reconoce palabras y frases breves en artículos breves de revistas impresas o páginas web que traten temas de su interés, identificando algunas funciones comunicativas y patrones discursivos básicos (saludos, despedidas, agradecimientos)?										
¿Identifica palabras y frases simples en textos breves y sencillos escritos por el profesor o compañeros, relativos a temas familiares o de su interés, identificando algunas estructuras sintácticas básicas?										

Tabla 5. Expression de l'heure et les jours de la semaine

Estándares de aprendizaje evaluables	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Reconoce con apoyo visual lo que se dice en interacciones habituales básicas en contextos escolares referidos a su rutina?										
¿Identifica palabras en una presentación dentro del aula sobre temas que traten de la escuela, la familia...aplicando estrategias básicas para la comprensión?										
¿Identifica palabras y frases sencillas en instrucciones e informaciones muy simples, apoyadas en imágenes?										
¿Participa en interacciones sencillas y cotidianas ayudándose de gestos, relacionándolos con los conocimientos adquiridos previamente trabajados en clase?										
¿Participa y da información en interacciones sencillas y cotidianas reproduciendo patrones básicos previamente trabajados en clase?										
¿Identifica palabras y frases sencillas escritas en instrucciones e informaciones muy simples?										
¿Identifica palabras y frases escritas en material informativo breve y sencillo?										
¿Reconoce palabras y frases breves en artículos breves de revistas impresas o páginas web que traten temas de su interés, identificando algunas funciones comunicativas y patrones discursivos básicos (saludos, despedidas, agradecimientos)?										
¿Identifica palabras y frases simples en textos breves y sencillos escritos por el profesor o compañeros, relativos a temas familiares o de su interés, identificando algunas estructuras sintácticas básicas?										
¿Entiende e interacciona con palabras en una presentación dentro del aula referidas a las expresiones sobre la hora, con las estructuras sintácticas previamente trabajadas?										

Tabla 6. Vêtements

Estándares de aprendizaje evaluables	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Reconoce palabras y frases breves en material informativo breve y sencillo relacionado con el contexto familiar o escolar con ayuda y material visual y textual?										
¿Participa en interacciones sencillas y cotidianas ayudándose de gestos, relacionándolos con los conocimientos adquiridos previamente trabajados en clase?										
¿Participa y da información en interacciones sencillas y cotidianas reproduciendo patrones básicos previamente trabajados en clase?										
¿Identifica palabras y frases sencillas escritas en instrucciones e informaciones muy simples?										
¿Identifica palabras y frases escritas en material informativo breve y sencillo?										
¿Identifica palabras y frases simples en textos breves y sencillos escritos por el profesor o compañeros, relativos a temas familiares o de su interés, identificando algunas estructuras sintácticas básicas?										
¿Participa en una entrevista sencilla con ayuda y refuerzo visual sobre los contenidos trabajados en clase sobre las prendas de vestir?										
¿Participa en conversaciones cara a cara, intercambiando informaciones básicas, relacionándolas con los conocimientos adquiridos previamente en clase?										

Tabla 7. Des mannequins

Estándares de aprendizaje evaluables	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Reconoce palabras y frases breves en material informativo breve y sencillo relacionado con el contexto familiar o escolar con ayuda y material visual y textual?										
¿Participa en interacciones sencillas y cotidianas ayudándose de gestos, relacionándolos con los conocimientos adquiridos previamente trabajados en clase?										
¿Participa y da información en interacciones sencillas y cotidianas reproduciendo patrones básicos previamente trabajados en clase?										
¿Identifica palabras y frases sencillas escritas en instrucciones e informaciones muy simples?										
¿Identifica palabras y frases escritas en material informativo breve y sencillo?										
¿Identifica palabras y frases simples en textos breves y sencillos escritos por el profesor o compañeros, relativos a temas familiares o de su interés, identificando algunas estructuras sintácticas básicas?										
¿Participa en una entrevista sencilla con ayuda y refuerzo visual sobre los contenidos trabajados en clase sobre las prendas de vestir?										
¿Participa en conversaciones cara a cara, intercambiando informaciones básicas, relacionándolas con los conocimientos adquiridos previamente en clase?										
Escribe, a partir de un modelo, mensajes personales breves y simples en los que habla de sí mismo, de su entorno escolar y de objetos y lugares conocidos.										

Tabla 8. Expression du temps

Estándares de aprendizaje evaluables	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
¿Reconoce con apoyo visual lo que se dice en interacciones habituales básicas en contextos escolares referidos a su rutina?										
¿Identifica palabras en una presentación dentro del aula sobre temas que traten de la escuela, la familia...aplicando estrategias básicas para la comprensión?										
¿Identifica palabras y frases sencillas en instrucciones e informaciones muy simples, apoyadas en imágenes?										
¿Participa en interacciones sencillas y cotidianas ayudándose de gestos, relacionándolos con los conocimientos adquiridos previamente trabajados en clase?										
¿Participa y da información en interacciones sencillas y cotidianas reproduciendo patrones básicos previamente trabajados en clase?										
¿Identifica palabras y frases sencillas escritas en instrucciones e informaciones muy simples?										
¿Identifica palabras y frases escritas en material informativo breve y sencillo?										
¿Reconoce palabras y frases breves en artículos breves de revistas impresas o páginas web que traten temas de su interés, identificando algunas funciones comunicativas y patrones discursivos básicos?										
¿Identifica palabras y frases simples en textos breves y sencillos escritos por el profesor o compañeros, relativos a temas familiares o de su interés, identificando algunas estructuras sintácticas básicas?										
¿Entiende e interacciona con palabras en una presentación dentro del aula referidas a las expresiones sobre la hora y el tiempo, con las estructuras sintácticas previamente trabajadas?										

- Evaluación final

Para la evaluación final se sumarán las evaluaciones de cada actividad y la del producto final. Se tendrán en cuenta los siguientes estándares de aprendizaje evaluables establecidos por la normativa para Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Aragón:

INDICADOR	Insuficiente	Suficiente	Bien	Notable	Sobresaliente
Entiende la idea general de lo que se le dice en transacciones y gestiones habituales en situaciones de necesidad inmediata.	-No comprende nada de lo que se está tratando en clase. - Participa ocasionalmente.	- Comprensión muy baja, comprende cuando se asocia a una imagen. - Utiliza frases sencillas de uso común en el aula relacionadas con la situación planteada.	-Comprende sin necesidad de asociar a una imagen. - Con la ayuda del docente participa frecuentemente en las transacciones orales.	-Comprensión correcta de las situaciones dadas. - De manera autónoma, participa habitualmente en las transacciones orales.	-Comprensión e interacción pertinente a la situación dada. - Participa siempre en las transacciones orales de manera autónoma.
Entiende la información esencial en conversaciones breves y sencillas en las que participa	-No participa en las transacciones orales realizadas en clase sobre los temas de la vida	-Entiende la información esencial, pero participa ocasionalmente en el trabajo en el aula.	-Participa con frecuencia en las actividades en el aula. - Su participación está vinculada a	- De manera autónoma participa frecuentemente en las conversaciones y descripciones	-De manera autónoma participa siempre en las situaciones y transacciones

que traten sobre temas familiares como, por ejemplo, uno mismo, la familia, la escuela, la descripción de un objeto o un lugar.	cotidiana y escolar trabajados en clase.		la ayuda del docente.	planteadas en el aula.	planteadas en el aula.
Hacer presentaciones muy breves y sencillas, previamente preparadas y ensayadas, sobre temas cotidianos o de su interés (presentarse y presentar a otras personas; dar información	-No participa en las presentaciones previamente preparadas. -No identifica los elementos trabajados sobre los saludos, las presentaciones de ellos mismos.	-Participa en las presentaciones con la ayuda del profesor cuando se le invita a hacerlo. -Identifica los contenidos trabajados previamente en el aula.	-Participa con frecuencia en la realización de las presentaciones, preparadas y ensayadas en clase. -Identifica correctamente los contenidos trabajados en clase.	-Participa en la realización de las presentaciones, preparadas y ensayadas en el aula. -Demuestra dominio de los contenidos trabajados.	-Participa de forma autónoma en las presentaciones. -Demuestra dominio de ellas e identifica los contenidos sin dificultad.

básica sobre sí mismo).					
Participa en conversaciones informales cara a cara, en las que se establece contacto social (dar las gracias, saludar, despedirse, dirigirse a alguien, pedir disculpas, presentarse).	-No participa, ni identifica la necesidad de establecer contacto social con los contenidos trabajados.	-Participa puntualmente en las conversaciones. -Conoce los contenidos, pero no los aplica si el profesor no le ayuda.	-Participa en las conversaciones informales. -Identifica claramente los contenidos del contacto social.	-Participa frecuentemente en la realización de las conversaciones de forma autónoma. -Identifica los contenidos y de forma autónoma los utiliza.	-Participa de forma autónoma en la realización de las conversaciones para establecer contacto social.



IV. CONCLUSIONES Y VALORACIÓN PERSONAL.

El objetivo general que se ha perseguido con este Proyecto de Aula ha sido trabajar la Lengua francesa empleando la metodología activa conocida como ABP (ABP o PBL, Project-based learning).

No hay que olvidar lo que nos recuerda Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria:

...El estudio de una segunda lengua extranjera a menudo conlleva desarrollar estrategias válidas para aprender muchas más, ya que la comparación y el contraste entre los distintos códigos lingüísticos conlleva un mayor desarrollo de la capacidad de establecer analogías y contrastes y de inferir o deducir reglas generales. (Sec. I. 2014, p. 19410)

Para alcanzar las directrices marcadas por la normativa vigente he realizado un planteamiento o proyecto, que permite trabajar la innovación pedagógica aunándola a la creatividad de los alumnos, buscando favorecer el proceso de aprendizaje personal y colectivo de la segunda lengua extranjera desde enfoques más activos y enriquecedores.

Otro objetivo específico que se ha perseguido era trabajar las competencias interpersonales, sociales y cívicas, ya que el trabajo en equipo ayuda en la comunicación lingüística básica, tal como nos indica la normativa:

Adquirir en, al menos, una lengua extranjera la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas. (Sec. I. 2014, p.19354)

Para lograrlo, he propuesto actividades que deben ser realizadas desde la metodología cooperativa y pretenden afianzar las posibilidades de los alumnos, valorando sus cualidades personales y las de los demás. Todos estos aspectos permiten progresar, aprendiendo a interactuar con empatía y siendo capaces de respetar sus diferencias.

A través de la creación de un juego inspirado en el conocido TRIVIAL, se busca crear una opción diferente para el conocimiento de la cultura y la lengua francesa. Todo ello exige una implicación total del alumnado en su trabajo, obligándolos a buscar soluciones creativas que les permitan plasmar un producto con una ejecución inteligible y atractiva para los demás.

Teniendo en cuenta las directrices:

...Se fomentará un uso de la lengua contextualizado, en el marco de situaciones comunicativas propias de ámbitos diversos y que permitan un uso de la lengua real y motivador. El empleo del juego, sobre todo en los primeros años, y la realización de tareas conjuntas, no sólo son elementos esenciales para sentar adecuadamente las bases para la adquisición de una lengua, sino que pueden además contribuir a que la materia, lejos de limitarse a ser un mero objeto de estudio, se convierta además en un instrumento de socialización al servicio del grupo. A medida que el alumnado avance en edad podrán introducirse gradualmente explicaciones de carácter más teórico, evolucionando desde un primer procesamiento de carácter esencialmente semántico, a un procesamiento sintáctico más avanzado. (Sec. I. 2014, p. 19411)

Todas estas metodologías no son novedosas, desde hace tiempo son utilizadas por diferentes materias y áreas, sin embargo, esta propuesta busca desarrollar un proyecto diferente en el estudio de la lengua francesa a partir de un documento original y fomentando el trabajo cooperativo.

Además, se quiere lograr que desarrollen sus capacidades artísticas como medio para analizar situaciones de comunicación lingüística de la realidad cotidiana y aprender a expresarse de forma diferente y sirviéndoles como fuente de enriquecimiento personal.

La normativa indica:

j) Utilizar diferentes representaciones y expresiones artísticas e iniciarse en la construcción de propuestas visuales y audiovisuales. (Sec. I. 2014, p. 19354)

Para finalizar recordamos algunos de los objetivos:

Artículo 7. Objetivos de la Educación Primaria:

La Educación Primaria contribuirá a desarrollar en los niños y niñas las capacidades que les permitan:

a) Conocer y apreciar los valores y las normas de convivencia, aprender a obrar de acuerdo con ellas, prepararse para el ejercicio activo de la ciudadanía y respetar los derechos humanos, así como el pluralismo propio de una sociedad democrática.

b) Desarrollar hábitos de trabajo individual y de equipo, de esfuerzo y de responsabilidad en el estudio, así como actitudes de confianza en sí mismo, sentido crítico, iniciativa personal, curiosidad, interés y creatividad en el aprendizaje, y espíritu emprendedor.

c) Adquirir habilidades para la prevención y para la resolución pacífica de conflictos, que les permitan desenvolverse con autonomía en el ámbito familiar y doméstico, así como en los grupos sociales con los que se relacionan.

d) Conocer, comprender y respetar las diferentes culturas y las diferencias entre las personas, la igualdad de derechos y oportunidades de hombres y mujeres y la no discriminación de personas con discapacidad. (Sec. I. 2014, p. 19353-4)

Con estas referencias al Real Decreto en el que se establece el currículo básico para la Educación Primaria, quiero finalizar mis conclusiones y valoraciones.

He tratado de justificar el uso de estas metodologías activas, donde la creación de un juego es el eje que permite trabajar el aprendizaje de la “Segunda Lengua extranjera, Francés” de modo más interesante, global e integrador.



V. BIBLIOGRAFÍA

ANNIE GOETZINGER (2013) Jeune fille en Dior. Editorial DARGAUD.

Monográfico - Aprendizaje basado en problemas (PBL). Fundación Telefónica.

AURORA LACUEVA (1998). Artículo: **La enseñanza por proyectos: ¿mito o reto?** Revista Iberoamericana de Educación Número 16 Monográfico: Educación Ambiental y Formación: Proyectos y Experiencias Datos.

SÁNCHEZ, JOSÉ M^a (10-3-2013) bajo Licencia de Creative Commons. **Qué dicen los estudios sobre el Aprendizaje Basado en Proyectos**. Artículo: Actualidadpedagogica.com.

PAUTAS PARA LA ELABORACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA EN LA ETAPA DE EDUCACIÓN PRIMARIA. Revisado según ORDEN de 16 de junio de 2014, de la Consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación Primaria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón (BOA 20-5-14).

JONES, N. F., RASMUSSEN, C. M. & MOFFITT, M. C. (1997) **Real-life problem solving: A collaborative approach to interdisciplinary learning**. Washington : American Psychological Association. AMAZON

DÍAZ BARRIGA FRIDA, HERNÁNDEZ ROJAS GERARDO (2010-11) ESTRATEGIAS DOCENTES PARA UN APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO, Una interpretación constructivista.

ALLEZ HOP ! 1 MÉTHODE DE FRANÇAIS, Guide pédagogique. Editorial SM, Savia, 2014.

EAN: 8435240546681

ABBOTT, J. AND T. RYAN (1999) Constructing Knowledge, Reconstructing Schooling.

Educational Leadership Volume, 66-69 DOI

PANTOJA CASTRO, JULIO CÉSAR, & COVARRUBIAS PAPAHIU, PATRICIA. (2013). La enseñanza de la biología en el bachillerato a partir del aprendizaje basado en problemas (ABP). Perfiles educativos, 35(139), 93-109.

MODELO CANVAS EDUCACIÓN

SLAVIN, R.E. (1999) Aprendizaje cooperativo: teoría, investigación y práctica. Buenos Aires: Aique. 1999.

PUJOLÀS MASET, P. (2009) Ponencia: Aprendizaje cooperativo y educación inclusiva: una forma práctica de aprender juntos alumnos diferentes. VI JORNADAS DE COOPERACIÓN EDUCATIVA CON IBEROAMÉRICA SOBRE EDUCACIÓN

WILLIAM GLASSER (1925-2013) Teoría de la Elección.

WEBGAFRÍA

<https://innovacioneducativa.fundaciontelefonica.com/wp-content/uploads/2014/12/Monografico-Aprendizaje-Basado-en-Problemas.pdf>

<https://aprendizajeproyectos.wordpress.com/2014/08/28/aprendizaje-basado-en-proyectos/>

<https://dialnet.unirioja.es/ejemplar/99839>

http://actualidadpedagogica.com/estudios_abp/

www.ceducar.info/ceducar/recursos/biblioteca-virtual/Bibliografia%20Lenguaje.pdf

http://tallerproducto.cl.s138228.gridserver.com/wp/wp-content/uploads/2011/10/F_Gerardo_Estrategias-docentes-para-un-aprendizaje-significativo.pdf

<http://132.248.192.201/seccion/perfiles/2013/n139a2013/mx.peredu.2013.n139.p93-109.pdf>

<http://conecta13.com/canvas/>

[https://scholar.google.es/scholar?q=SLAVIN,+R.E.+\(1999\)+Aprendizaje+cooperativo:+teoría,+investigación+y+práctica.+Buenos+Aires:+Aique.+1999](https://scholar.google.es/scholar?q=SLAVIN,+R.E.+(1999)+Aprendizaje+cooperativo:+teoría,+investigación+y+práctica.+Buenos+Aires:+Aique.+1999)

<https://www.mecd.gob.es/dms-static/f4d240d3-55ad-474f-abd7-dca54643c925/2009-ponencia-jornadas-antiguas-pere-pdf.pdf>

<http://www.aulaplaneta.com/2015/02/04/recursos-tic/como-aplicar-el-aprendizaje-basado-en-proyectos-en-diez-pasos/>

<http://cepalosllanosinfantil.com/2014/10/cmo-aprendemos-la-piramide-de-aprendizaje-de-william-glasser/>

<http://actualidadpedagogica.com/clase-ubuntu-la-construccion-colaborativa-de-conocimiento-en-la-escuela/>

<https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=BOE-A-2014-2222>

<http://www.boa.aragon.es/cgi-bin/EBOA/BRSCGI?CMD=VEROBJ&MLKOB=798381820606>

<http://www.dargaud.com/bd/Jeune-fille-en-Dior>

http://www.aprenderfrancesfacil.com/los_numeros_en_frances_numeros_cardinales_y_ordinales.html

<http://a133.idata.over-blog.com/4/21/80/63/Christian-Dior/Dior-J-adore-pub-Charlize-Theron-2011b.JPG>

https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/docs/GSC2213/F67324646_Le_temps_en_grammaire_exercices_et_corrige.pdf

NORMATIVA

Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero. Publicado en “BOE” Núm. 52, de 1 de marzo de 2014, de currículum de la Educación Primaria.

Orden de 16 de junio de 2014. Publicado en BOA de 20 de junio de 2012.

FIN!!!!

MERCI

BEAUCOUP

